

Outil d'évaluation des aliments pour animaux en fonction du sexe (G-FEAST) - questionnaire d'entretien individuel avec l'agriculteur



Ben Lukuyu¹, Anouka van Eerdewijk², Wole Kinati³, Nasrin Sultana², Annet Mulema¹ et Alan Duncan¹

¹Institut international de recherche sur l'élevage

²Institut royal des tropiques

³Centre international de recherche agricole dans les zones arides

Juin 2019

Le programme remercie tous les donateurs et organisations qui ont soutenu son travail à l'échelle mondiale par leurs contributions au [Fonds fiduciaire du GCRAI](#).

Cette publication est protégée par les droits d'auteur de l'Institut international de recherche sur l'élevage (ILRI). Son utilisation est soumise à la licence internationale Creative Commons Attribution 4.0. Pour consulter cette licence, visitez le site <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>.



Sauf indication contraire, vous êtes libre de partager (copier et redistribuer le matériel sur tout support ou format), d'adapter (remixer, transformer et développer le matériel) à toute fin, même commerciale, dans les conditions suivantes :



ATTRIBUTION. L'œuvre doit être attribuée, mais pas d'une manière qui suggère une approbation par l'ILRI ou par

le(s) auteur(s). AVIS :

Pour toute réutilisation ou distribution, les conditions de licence de cette œuvre doivent être clairement indiquées aux autres. Il est possible de déroger à l'une quelconque des conditions ci-dessus si l'autorisation est obtenue du détenteur du droit d'auteur. Rien dans cette licence ne porte atteinte ou ne restreint le droit moral de l'auteur.

L'utilisation équitable et les autres droits ne sont en aucun cas affectés par ce qui précède.

Les parties utilisées ne doivent pas déformer le sens de la publication.

L'ILRI souhaiterait recevoir une copie de tout matériel dans lequel du texte, des photos, etc. ont été utilisés.

Rédaction, conception et mise en page - Services d'édition et de publication de l'IRI,

Addis-Abeba, Éthiopie. Photo de couverture - IILR

Citation : Institut international de recherche sur l'élevage (ILRI). 2019. *Outil d'évaluation des aliments pour animaux en fonction du sexe (G-FEAST), questionnaire individuel d'entretien avec les agriculteurs, première édition*. Nairobi, Kenya : ILRI

Patron: Professor Peter C Doherty AC, FAA, FRS

Animal scientist, Nobel Prize Laureate for Physiology or Medicine—1996

Box 30709, Nairobi 00100 Kenya
Phone +254 20 422 3000
Fax +254 20 422 3001
Email ilri-kenya@cgiar.org

ilri.org
better lives through livestock

ILRI is a CGIAR research centre

Box 5689, Addis Ababa, Ethiopia
Phone +251 11 617 2000
Fax +251 11 667 6923
Email ilri-ethiopia@cgiar.org

ILRI has offices in East Africa • South Asia • Southeast and East Asia • Southern Africa • West Africa

Introduction

En 2014, environ 500 millions de petits exploitants agricoles disposant d'un hectare ou moins de terres cultivées fournissent de la nourriture à plus de deux milliards de personnes dans le monde. Les aliments pour le bétail sont souvent cités comme le principal obstacle à l'amélioration de la productivité des petites exploitations agricoles. Surmonter cette contrainte semble souvent un objectif insaisissable car les programmes d'intervention ont tendance à adopter une approche par tâtonnements ou par essais et erreurs qui ne permet pas de diagnostiquer correctement la nature du problème de l'alimentation animale et, par conséquent, les moyens de le résoudre.

La méthodologie de diagnostic centrée sur l'agriculteur permet d'évaluer systématiquement et rapidement les ressources alimentaires au niveau du site en vue d'élaborer une stratégie spécifique au site pour améliorer l'approvisionnement et l'utilisation des aliments pour animaux par des interventions techniques ou organisationnelles.

Une partie de l'approche de diagnostic centrée sur l'agriculteur consiste à utiliser l'outil d'évaluation de l'alimentation animale (FEAST), un ensemble de formulaires et de feuilles de calcul pour aider à collecter et à analyser les données relatives aux conditions locales et aux pratiques agricoles.

Composantes de l'outil FEAST

- Guide de discussion de groupe
- Questionnaire d'entretien individuel avec les agriculteurs (ce document)
- Modèle de données FEAST (tableur Microsoft Excel)
- Manuel du modèle de données FEAST

Quand utiliser un G-FEAST ?

Le G-FEAST est une version sexuée de l'outil FEAST. L'objectif de G-FEAST est double :

- Identifier les aspects des relations entre les sexes dans les ménages qui ont une incidence sur les pratiques d'alimentation animale et l'adoption d'interventions en matière d'alimentation
- Identifier les différences de possibilités et de contraintes en matière d'alimentation animale entre les différents types de ménages.

Pourquoi et quand effectuer un G-FEAST ?

Un FEAST sexospécifique ajoute de la valeur à l'approche FEAST existante. Les femmes et les hommes agriculteurs d'une même communauté peuvent être confrontés à des problèmes ou des contraintes différentes en matière d'alimentation du bétail. En outre, l'adoption et l'adoption de technologies agricoles et d'interventions en matière d'alimentation du bétail sont influencées par les relations entre les sexes. Les interventions en matière d'alimentation peuvent également affecter différemment les femmes et les hommes. Les considérations de genre peuvent inclure la pénibilité du travail des femmes et les avantages qu'elles gagnent ou perdent grâce aux interventions d'alimentation. Les processus de prise de décision au sein du ménage peuvent également avoir une incidence sur l'adoption des technologies et leur impact. Outre les différences de problèmes, de contraintes et d'impacts rencontrés par les femmes et les hommes, il est également important d'identifier les différences entre les ménages

dirigés par un homme et ceux dirigés par une femme.

Il est recommandé d'effectuer un G-FEAST lorsque :

- vous cherchez à identifier et à concevoir des interventions en matière d'alimentation du bétail dans une zone qui cible potentiellement les hommes et les femmes.
- Les études sur la nutrition se concentrent sur les aspects liés au genre.
- vous vous préparez à une intervention dans une zone ou une communauté dans laquelle il n'existe pratiquement aucune connaissance ou information disponible sur les relations entre les sexes.

Il est recommandé d'effectuer un G-FEAST lorsque :

- Vous avez pour objectif d'identifier et de concevoir des interventions en matière d'alimentation du bétail qui ciblent potentiellement les hommes et les femmes d'une région
- Pour les études sur la nutrition qui se concentrent sur les aspects liés au genre
- Si vous vous préparez à une intervention dans une zone ou une communauté sur laquelle il n'y a pratiquement aucune connaissance ou information disponible sur les relations entre les sexes.

Les différences entre le FEAST original et le FEAST sexué sont :

- G-FEAST a des DG séparées pour les femmes et les hommes ;
- le guide de la DGF comprend des questions relatives au genre ;
- G-FEAST mène des entretiens individuels avec des femmes ainsi qu'avec des hommes
- le questionnaire individuel comprend des questions liées au genre.

Le tableau 1 donne un aperçu des différences dans la quantité de données collectées par le FEAST initial et par le G-FEAST.

Tableau 1 - Quantité de données collectées par FEAST et G-FEAST

	FEAST original	G-FEAST
Nombre de DG	1 FGD	2 DG (1 DG pour les hommes seulement, 1 DG pour les femmes seulement)
Nombre de participants à la DGF	12-16 participants	20-24 participants au total (2 fois 10-12 participants par FGD)
Nombre d'entretiens individuels	9 entretiens individuels	12 entretiens individuels (6 entretiens avec des hommes, 6 entretiens avec des femmes)

Pour préparer votre G-FEAST, vous devez prévoir deux DG et 12 entretiens individuels. Il est recommandé de faire les deux DG et tous les entretiens individuels en une seule journée. Vous pouvez également prendre deux jours pour faire un G-FEAST. Le choix d'une journée (option A) ou de deux jours (option B) aura des conséquences sur le nombre de personnes nécessaires à l'équipe. Le tableau 2 donne un aperçu de G-FEAST selon le calendrier de l'option A (un jour) et de l'option B (deux jours), ainsi que de la composition requise de l'équipe.

Questionnaire individuel G-FEAST pour les

Tableau 2 - Options de calendrier pour les FGD et les entretiens G-FEAST

	Option A		Option B	
Nombre de jours	1 jour		2 jours	
Calendrier	Groupe 1	Groupe 2	Premier jour	Premier jour
Matin	FGD 1 (hommes seulement)	FGD 2 (femmes uniquement)	FGD 1 (hommes seulement)	FGD 2 (femmes uniquement)
Après-midi	6 entretiens individuels (avec des hommes)	6 entretiens individuels (avec des femmes)	6 entretiens individuels (avec des hommes)	6 entretiens individuels (avec des femmes)
Composition de l'équipe	2 équipes de facilitation de la DGF (chaque équipe a un facilitateur et un preneur de notes)		1 équipe de facilitation de la DGF (1 facilitateur et 1 preneur de notes)	
	Une équipe totale : 4 personnes		Equipe totale : 2 personnes	

Étapes d'un diagnostic centré sur l'agriculteur

- Exercice préliminaire de cadrage** : les animateurs de FEAST se rendent sur le site pour :
 - Recueillir des informations, obtenir l'approbation des fonctionnaires locaux et recruter une équipe pour aider à gérer le processus (comprenant des hommes et des femmes).
 - Identifier des groupes d'agriculteurs et d'agricultrices représentatifs sur le plan démographique, en fonction de l'âge, de la richesse et du type de ménage (homme chef de famille, femme chef de famille, femme chef de famille) pour participer aux discussions de groupe.
 - Choisissez un ou deux points de rencontre pour les discussions de groupe. Les points de rencontre doivent être facilement accessibles aux hommes et aux femmes agriculteurs. Si deux DG sont prévues le même jour, deux points de rencontre doivent être sélectionnés.
- Discussions de groupe** : les animateurs de FEAST organisent des réunions séparées avec des groupes de 10 à 12 femmes ou hommes pour recueillir leurs contributions concernant les conditions locales, les problèmes et les solutions potentielles liés aux ressources alimentaires du bétail. À l'aide du guide de discussion de groupe, l'animateur dirige les agriculteurs dans une conversation sur l'agriculture et les conditions d'élevage dans la région, identifie les problèmes et propose des solutions dans une perspective de genre.
- Entretiens individuels avec les agriculteurs** : dans chaque groupe, six agriculteurs (c'est-à-dire six hommes et six femmes) sont sélectionnés pour participer à des entretiens individuels afin de recueillir des données supplémentaires à l'aide du questionnaire d'entretien individuel. Il doit y avoir deux petits, deux moyens et deux grands agriculteurs. Toutefois, ces catégories sont définies au cours de la discussion de groupe. La répartition totale des entretiens individuels selon la taille des terres/la richesse et le sexe est présentée dans le tableau 3.

Tableau 3 - Répartition des entretiens selon la richesse et le sexe

	Hommes	Femmes
Petite taille d'exploitation	2	2
Taille moyenne des exploitations agricoles	2	2
Grande taille des exploitations	2	2
Total	6	6

4. **Recherche de suivi** : l'animateur de FEAST mène des recherches supplémentaires sur place pour vérifier/vérifier sur le terrain les données recueillies lors des discussions de groupe et des entretiens individuels avec les agriculteurs.
5. **Saisie et analyse des données** : les données recueillies lors des discussions de groupe et des entretiens individuels sont saisies dans le modèle de données FEAST afin de générer des rapports et des graphiques pour éclairer l'élaboration des stratégies d'intervention.
6. **Préparation du rapport de diagnostic centré sur l'agriculteur** : l'animateur de FEAST rédige un rapport présentant les résultats de la recherche et les recommandations pour les stratégies d'intervention en matière d'alimentation du bétail avec les preuves à l'appui provenant de l'application des données de G-FEAST et d'autres données recueillies lors du diagnostic centré sur l'agriculteur.

Mise en œuvre de stratégies d'intervention en matière d'alimentation du bétail : des interventions en matière d'alimentation du bétail spécifiques au site et adaptées au genre sont élaborées et classées par ordre de priorité en fonction de leur faisabilité et de leur impact sur les femmes. Un plan d'action/feuille de route est rédigé et présenté à la communauté et des efforts sont faits pour que les femmes et les hommes participent à la réunion. Après la mise en œuvre de l'intervention, les résultats sont évalués et le plan est affiné périodiquement.

Entretien individuel avec un agriculteur : vue d'ensemble

Informations générales sur le répondant : nom, sexe, catégorie de propriété foncière, type de ménage, nom de la communauté, propriété foncière (conjointe et individuelle) dans le ménage, appartenance à des organisations ou à des coopératives.

1. **Sources de revenus des ménages** : Quels sont les principaux contributeurs au revenu des ménages ? Dans quelle mesure (en pourcentage) chaque source de revenu nommée contribue-t-elle au revenu total du ménage pour les différents sexes ? Qui prend les décisions concernant l'utilisation des principales sources de revenus ?
2. **Les exploitations d'élevage** : Quel type de bétail possède actuellement le HH ? Quels sont leurs poids moyens ? Qui (au sein du ménage) prend les décisions concernant les différentes espèces de bétail ?
3. **Cultures pratiquées à la ferme** : Quelles sont les principales cultures pratiquées par l'agriculteur sur ses terres ? Quel est le rendement typique et que fait-on des résidus ?
4. **Le fourrage collecté** : L'agriculteur collecte-t-il des matières fourragères naturelles ? Si oui, pour quelles espèces de bétail et quelle est la contribution de cette source d'aliments au

régime alimentaire de ses animaux (en pourcentage) ?

5. **Pâturage** : Les animaux passent-ils du temps au pâturage ? Si oui, quelle est la contribution de cette source d'alimentation au régime alimentaire des animaux (en pourcentage) ?
6. **Fourrage cultivé** : Quels sont les principaux types de cultures plantées dans l'exploitation, en particulier de fourrage pour l'alimentation du bétail ? Quelle est la superficie des terres utilisées pour chaque culture ?
7. **Achat d'aliments pour animaux et prise de décision en matière d'aliments pour animaux en fonction du sexe** : Quels aliments pour animaux l'agriculteur achète-t-il sur une période de 12 mois ? Pour quelles espèces d'animaux d'élevage achète-t-il ? Combien coûte-t-il, à quelle fréquence achète-t-il des aliments pour animaux et quelle est la quantité achetée à la fois ? Qui s'occupe de la gestion de la production et de l'alimentation des animaux ? Qui prend les décisions en matière d'alimentation animale ?
8. **Taux d'abattage du bétail par catégorie (par ménage)** : combien d'animaux l'agriculteur a-t-il vendus au cours des trois dernières années et quel était leur poids ? Qui décide de la vente du bétail et de l'utilisation de ce revenu ?
9. **Prix de vente du bétail** : Combien l'agriculteur a-t-il reçu par tête de bétail vendue ?
10. **Rendement du lait, consommation domestique et vente** : Quelle est la quantité reçue par litre de lait ? Qui décide des ventes de bétail ? Qui décide si le lait est vendu ou conservé pour la consommation des ménages ? Qui décide de l'utilisation de ce revenu ?
11. **Saisonnalité** : Dans quelle mesure la disponibilité des aliments varie-t-elle au cours d'une année type ?
12. **Le genre et la propriété du bétail, la prise de décision et le travail.**

Le tableau 3 donne un aperçu des sections du questionnaire individuel et des questions relatives au genre pour chaque section.

Tableau 3 - Aperçu des questions liées au genre dans le questionnaire de l'entretien individuel FEAST

Sections du questionnaire individuel	Questions liées au genre
Informations générales sur les répondants	
Coordonnées de la personne interrogée	- Sexe de la personne interrogée - Type de ménage du répondant
La propriété foncière	- La propriété foncière (mari, femme ou conjointe)
Coopératives et organisations affiliées	Qui, dans le ménage, est membre ?
1. Sources de revenus des ménages	
Source de revenu et contribution au revenu du ménage	Prise de décision en fonction du sexe sur les sources de revenus
2. Les exploitations d'élevage	
Bétail appartenant au ménage	- Principal décideur en matière de détention de bétail (Section 12)
3. Cultures sur l'exploitation	
Cultures, superficie cultivée et utilisation des résidus	Répartition des tâches entre hommes et femmes dans le domaine de la production végétale (Section 12) Prise de décision sur les cultures à cultiver et l'utilisation des résidus (article 12)
4. Fourrage collecté	
Types de fourrages collectés et contribution à l'alimentation animale	Répartition des tâches entre hommes et femmes pour le fourrage collecté

	(Article 12)
5. Pâturage	
Contribution du pâturage à l'alimentation animale	
6. Fourrage cultivé	
Fourrages cultivés et superficies	- Prise de décision concernant la production de fourrage (Section 12)
7. Aliments pour animaux achetés	
Type d'aliments achetés (prix, quantité, fréquence, espèces de bétail)	Prise de décision et achat d'aliments pour animaux (Section 12)
	Rôles des femmes et des hommes aux différents stades de l'alimentation la production, la récolte, l'achat et l'alimentation (article 12)
8. Ventes de bétail par ménage	
Ventes de bétail (nombre et poids des animaux)	Prise de décision concernant la vente de bétail (article 12)
9. Vente de bétail et de produits d'élevage	
Prix du marché pour le bétail	Prise de décision concernant la vente de bétail (article 12)
10. Rendement laitier, consommation et vente à domicile, prise de décision sur le bétail en fonction du sexe la vente de produits	
Prix du marché du lait	Prise de décision concernant la consommation ou la vente de lait (Article 12)
11. Saisonnalité	
Disponibilité des aliments pour animaux par saison, et source d'aliments pour animaux par mois	
12. Propriété, prise de décision et travail en fonction du sexe et du bétail	
	Principal décideur en matière de détention de bétail
	Prise de décision sur les cultures à cultiver et l'utilisation des résidus
	Prise de décision sur la production de fourrage
	Prise de décision et achat d'aliments pour animaux
	Prise de décision concernant la vente de bétail
	Prise de décision concernant la consommation ou la vente de lait
	Rôles des femmes et des hommes aux différents stades de l'alimentation la production, la récolte, l'achat et l'alimentation

Réalisation d'un entretien individuel FEAST avec un agriculteur

- Sélection des agriculteurs à interviewer** : au début de la discussion en groupe, les agriculteurs définiront quelles gammes de terres cultivées constituent une "petite" exploitation par rapport à une "moyenne" ou une "grande" exploitation. Sur la base du consensus auquel les agriculteurs parviennent, deux participants de chaque catégorie seront invités à participer aux entretiens individuels. Idéalement, chacun des agriculteurs sélectionnés devrait se situer au milieu de sa catégorie en termes de taille d'exploitation. Cela se fait à la fois dans le groupe des femmes et dans celui des hommes. Le nombre total d'agriculteurs sélectionnés pour les entretiens individuels est de

	Hommes	Femmes
Petite taille d'exploitation	2	2
Taille moyenne des exploitations agricoles	2	2
Grande taille des exploitations	2	2
Total	6	6

La méthode de diagnostic centrée sur l'agriculteur et fondée sur le genre fonctionne mieux avec un échantillon d'au moins 10 à 12 agriculteurs. Il est essentiel que les femmes et les hommes soient interrogés individuellement. S'il est impossible de recruter un nombre suffisant d'agriculteurs dans chaque catégorie, il est alors possible de procéder avec un seul agriculteur de chaque catégorie, bien que les résultats soient loin d'être optimaux.

- Calendrier** : en règle générale, seuls 2 à 4 membres de l'équipe technique FEAST seront disponibles pour interroger les 12 personnes. Cela dépend si vous faites G-FEAST en un jour (option A) ou en deux jours (option B), voir tableau 5.

Tableau 5 - Calendrier et composition de l'équipe pour un G-FEAST

	Option A		Option B	
Nombre de jours	1 jour		2 jours	
Calendrier	Groupe 1	Groupe 2	Premier jour	Premier jour
matin	FGD 1 (hommes seulement)	FGD 2 (femmes uniquement)	FGD 1 (hommes seulement)	FGD 2 (femmes uniquement)
après-midi	6 entretiens individuels (avec des hommes)	6 entretiens individuels (avec des femmes)	6 entretiens individuels (avec des hommes)	6 entretiens individuels (avec des femmes)
Composition de l'équipe	2 équipes de facilitation de la DGF (chaque équipe a un facilitateur et un preneur de notes)		1 équipe de facilitation de la DGF (1 facilitateur et 1 preneur de notes)	
	Une équipe totale : 4 personnes		Equipe totale : 2 personnes	

Dans chaque cas, il y aura trois séries d'interviews, d'environ 45-60 minutes chacune. Il est important d'en tenir compte et de veiller à ce que les agriculteurs ne partent pas avant leur entretien. Une suggestion serait d'offrir un déjeuner aux agriculteurs qui attendent ou bien après les entretiens.

- **Objectif de l'entretien/des estimations par rapport aux chiffres exacts** : alors que l'enquêteur doit s'efforcer de recueillir des données complètes et précises auprès de chaque agriculteur, l'objectif des entretiens individuels est d'extrapoler des statistiques moyennes pour l'ensemble de la zone en se basant sur toutes les réponses des agriculteurs, prises ensemble. Dans les cas où un agriculteur ne peut pas fournir un chiffre exact (p. ex. pour le poids d'un animal ou le prix reçu au marché). Si l'agriculteur ne peut pas donner d'estimation, poursuivez l'entretien puis consultez ultérieurement des sources secondaires telles que la littérature ou le personnel de vulgarisation local pour obtenir une estimation.
- **Questions fermées ou ouvertes** : contrairement à la discussion en groupe, les entretiens individuels avec les agriculteurs portent sur des informations spécifiques et quantitatives. Utilisez des questions fermées (combien de vaches laitières non laitières possédez-vous ?) plutôt que des questions ouvertes pour vous assurer d'obtenir les données nécessaires.
- **Poser des questions d'approfondissement ou de suivi** : si l'agriculteur donne une réponse vague ou trop générale à une question, posez des questions d'approfondissement ou de suivi pour obtenir des informations plus détaillées. Les questions d'approfondissement peuvent comprendre
 - En savoir plus
 - Donnez-moi un exemple
 - Utiliser des indices non verbaux (garder le silence, hocher la tête, faire un visage interrogateur)

Informations générales sur les répondants

Date de l'entretien :

Nom de l'interviewer :

Nom du défendeur :

Le ménage est dirigé par une femme :

Oui	Non	(encerclez une réponse)
-----	-----	-------------------------

Si le répondant n'est pas le chef de famille, alors :

Nom du chef de famille

Âge du chef de ménage

Sexe du chef de ménage

Nom du village/de la communauté

Coordonnées GPS du lieu de l'entretien :

Latitude :

Longitude :

Il incombe à l'enquêteur, et non au répondant, de déterminer les coordonnées GPS (si possible).

Affiliations à des coopératives/organisations (adhésion des membres du ménage)

De quelles coopératives/organisations les membres du ménage font-ils partie ?

Nom des organisations de coopératives/agriculteurs	Membres masculins du ménage	Membres féminins du ménage

Combien de terres le ménage possède-t-il ou contrôle-t-il ? :

Acres | Hectares | Unités locales
(encerclez une réponse)

Combien de terres le ménage cultive-t-il ?

Acres | Hectares | Unités locales
(encerclez une réponse)

S'il s'agit d'unités locales, nom de l'unité locale :

1 hectare =

Unités locales

Catégorie de propriété foncière :

Sans terre | Petit | Moyen | Grand | (encerclez une réponse)

Occupation du chef de famille :

De ces terres, combien sont détenues par l'homme, la femme ou en copropriété (mêmes unités que ci-dessus)

Type de propriété	Combien ?
Terrain en copropriété	
Propriété individuelle de l'homme	
Propriété individuelle de la femme	

I. Sources de revenus des ménages

Questions

- Dans la liste donnée, quelles sont les quatre principales sources de revenus des ménages ? Quel pourcentage (%) du revenu du ménage chacune de ces sources contribue-t-elle ?
- Qui a accès à ces revenus et prend des décisions sur leur utilisation ?
- Répétez l'exercice pour les revenus des femmes

Notes

- La somme des pourcentages de toutes les sources doit être égale à 100 % dans chaque colonne
- Les sources de revenus des femmes peuvent être différentes de celles de l'ensemble du ménage

Tableau I.1 Sources de revenus

Source de revenu (Sélectionnez 4)	Contribution au revenu du ménage (%)	Contribution au revenu des femmes (%)
Cultures de rente		
La fabrication du charbon de bois		
Laiterie		
Animaux de trait		
Embourgeoisement - bovins		
L'engraissement - ovins et caprins		
Cultures vivrières		
Artisanat		
Travail/service		
Entreprises non agricoles		
Porcs		
Volaille (œufs)		
Volaille (viande)		
Prêtre		
Transferts de fonds		
Bois		
Autre (Précisez)		
Autre (Précisez)		
La somme doit être égale à 100%.	100	

Tableau 1.2 Prise de décision en matière de revenus selon le sexe

Parmi les quatre principales sources de revenus des ménages ci-dessus, qui a accès à ces revenus et prend des décisions concernant leur utilisation ?

Question de prise de décision	Les hommes décident (seul)	Femmes décider (seul)	Décision commune - faire ¹
1. Source de revenu 1..... .			
2. Source de revenu 2..... .			
3. Source de revenu 3..... .			
4. Source de revenu 4..... .			

¹Veillez noter que dans le questionnaire, nous posons la question différemment : qui participe à la prise de décision. Cette formulation vise à éviter que la plupart des répondants répondent automatiquement "conjoint".

2. Les exploitations d'élevage

2.1. Composition des exploitations d'élevage

Questions

- Quels types de bétail le ménage possède-t-il actuellement ?
- Quel est le poids approximatif des animaux ?
- Quelle est la race dominante ?

Notes

- Expliquez à l'agriculteur les catégories de bétail et la terminologie des groupes d'âge utilisés.
- Ne vous renseignez que sur les types d'animaux d'élevage qui sont pertinents pour l'exploitation. Essayez de préciser les races locales si possible.
- Si l'agriculteur ne connaît pas ou ne peut pas estimer le poids de ses animaux, il doit consulter des sources secondaires telles que la littérature ou le personnel de vulgarisation local. Le système d'information sur la diversité des animaux domestiques dispose d'un inventaire des races de bétail sur dad.fao.org qui peut être utile pour déterminer le poids du bétail.

Type de bétail	Nombre de personnes actuellement détenues	Poids approximatif par animal (kg)	Race dominante
Vaches laitières locales -en allaitement			
Vaches laitières locales – non allaitant (sec)			
Génisses laitières locales (>6 mois - <1 ^{er} vêlage)			
Veaux laitiers locaux (<6 mois) - féminin			
Veaux laitiers locaux (<6 mois) - homme			
Amélioration des vaches laitières - en allaitement			
Amélioration des vaches laitières - non lactant (sec)			

Génisses laitières améliorées (>6 mois - <levêlage)			
---	--	--	--

Type de bétail	Nombre de personnes actuellement détenues	Poids approximatif par animal (kg)	Race dominante
Amélioration des veaux laitiers (<6 mois) - femme			
Amélioration des veaux laitiers (<6 mois) - homme			
Buffle locale - en lactation			
Vaches à buffles locales - non lactant (sec)			
Génisses de buffles locales (>6 mois - <levêlage)			
Veaux de buffle locaux (<6 mois) - féminin			
Veaux de buffle locaux (<6 mois) - homme			
Bison amélioré - en allaitement			
Bison amélioré – non allaitant (sec)			
Génisses de bison améliorées (>6 mois - <levêlage)			
Amélioration des veaux de bison (<6 mois) - femme			
Amélioration des veaux de buffle (<6 mois) - homme			
Taureau ou mâle castré bovins (>2 ans)			
Taureaux ou bovins mâles castrés (> 6 mois - <2 ans)			
Taureau ou mâle castré buffle (>2 ans)			

Type de bétail	Nombre de personnes actuellement détenues	Poids approximatif par animal (kg)	Race dominante
Taureaux ou buffles mâles castrés (> 6 mois - <2 ans)			
Moutons			
Chèvres			
Porcs			
Volaille			
Chameaux			
Cheval			
Les ânes			
Autre (préciser)			
Autre (préciser)			

3. Cultures sur l'exploitation

Questions

- Quelles sont les cultures pratiquées dans votre exploitation ?
- Quel est le rendement escompté de ces zones (en unités locales) ?
- Que faites-vous des résidus (en pourcentage) ?

Notes

- Exclure les cultures destinées uniquement à la production de fourrage. Nous recueillerons plus tard les détails concernant ces cultures.
- Si les résidus sont utilisés pour nourrir le bétail, demandez à l'agriculteur une estimation du rendement. Si l'agriculteur ne peut fournir une estimation du rendement, les résidus de culture ne seront pas considérés comme contribuant au régime alimentaire de l'animal.

Surface cultivée et rendement (Précisez ci-dessous si vous utilisez des unités locales)			Utilisation des résidus (%) (le cas échéant, alloué à "autre", préciser ci-dessous)				
Culture	Zone ²	Rendement ³	Nourrir	Brûlé	Mulching	Vendue à	Autres*

Nom de l'unité locale
(région) : Nom de l'unité
locale (rendement) :

1 hectare =

Unités
locales

1 tonne =

Unités
locales

Précisez l'utilisation des "autres" résidus :

Contribution des résidus de
cultures à l'alimentation des
animaux (%) :

²Superficie totale consacrée à cette culture

³Rendement total récolté dans la zone spécifiée, p. ex. en tonnes et non en tonnes/hectare

4. Fourrage collecté

Questions

- Collectez-vous d'autres matières fourragères vertes d'origine naturelle dans les zones environnantes ?
- Si oui, quelle est la part de cette matière dans le régime alimentaire total (en pourcentage) ?

Notes

- Le fourrage vert naturel peut inclure :
 - Éclaircissements
 - Mauvaises herbes des zones de culture
 - Les mauvaises herbes en bord de route,
 - Les herbes naturelles
 - Toute autre matière verte naturelle collectée pour l'alimentation du bétail

Contribution des fourrages collectés à l'alimentation des animaux (%) :

 %

5. Pâturage

Questions

- Si l'on considère tout ce qui est consommé par le bétail (p. ex., les résidus de culture, les herbes de bord de route coupées et rachetées aux animaux, les matières fourragères cultivées, les aliments achetés), quelle est la contribution du pâturage à cet égard au cours d'une année (en pourcentage) ?

Contribution du pâturage à l'alimentation des animaux (%): %.

6. Fourrages cultivés

Questions

- Quelles plantes (y compris les arbres fourragers plantés délibérément) sont délibérément cultivées sur votre exploitation dans le seul but de nourrir le bétail ?
- Quelle est la superficie utilisée pour ces cultures ?

Notes

- Les fourrages sont des plantes cultivées spécifiquement pour l'alimentation du bétail.

Cultures fourragères	Zone ⁴

Nom de l'unité locale
(région) :

1 hectare =

Unités locales

Contribution des fourrages cultivés à l'alimentation des animaux (%):

%.

⁴Superficie totale consacrée à cette culture fourragère

7. Aliments pour animaux achetés

Questions

- Quels sont les aliments que vous achetez sur une période type de 12 mois ?
- Quel est le prix de ces aliments ?
- Combien achetez-vous (en kilogrammes) à chaque fois que vous achetez l'aliment ?
- Combien de fois au cours de l'année achetez-vous chaque aliment ?

Notes

- Le terme "vous" désigne ici le ménage t à la agricole, sans répondant individuel.
- Les aliments peuvent inclure :
 - Résidus de culture
 - Le fourrage vert
 - Concen mixte disponible dans le traite feeds commerce
 - Sous-produits industriels ou le
 - Tout autre matériel acheté pour l'alimentation du bétail

Type d'aliments achetés	Prix/unité locale ⁵	Quantité typique par achat ⁶	Nombre d'achats par an	Pour quelles espèces de bétail (vaches locales, vaches améliorées, moutons/chèvres, volaille, autres)

Nom de l'unité locale (Masse) :

1 kilo =

Unités locales

Contribution des aliments achetés à l'alimentation des animaux (%):

 %

⁵E.g. 4000 shillings par quintal ou ETB250 birr par chargement d'âne ou 20 dollars US par sac de maïs

⁶Eg. Quatre quintaux ou cinq chargements d'ânes ou trois sacs de maïs

8. Ventes de bétail par catégorie (par ménage)

Questions

- Combien de ruminants (bovins, ovins, buffles, caprins) ont été vendus (ou abattus pour la consommation domestique) au cours des trois dernières années ?
- Quel était le poids approximatif des animaux vendus ?

Type de bétail	Nombre d'hommes vendus	Poids approximatif par homme (kg)	Nombre de femmes vendues	Poids approximatif par femelle (kg)
Nombre de bovins vendus au cours des trois dernières années ⁷				
Nombre de chèvres vendues au cours des trois dernières années				
Nombre d' <u>ovins</u> vendus au cours des trois dernières années				
Nombre de buffles vendus au cours des trois dernières années				

⁷Note - assurez-vous que les chiffres portent sur l'ensemble des trois années et NON sur une moyenne annuelle

9. Prix de vente du bétail

Questions

- Quel est le prix moyen en monnaie locale reçu pour le bétail tout au long d'une année ?

Notes

- Si la personne interrogée a du mal à déterminer un prix moyen pour le bétail, demandez-lui d'imaginer un mâle castré de 400 kg engraisé, et combien cela vaudrait à différentes périodes de l'année.
- Si la personne interrogée a des difficultés à déterminer un prix moyen pour les ovins ou les caprins. Demandez-leur d'imaginer un mâle castré de 30 kg engraisé, et combien cela vaudrait-il à différentes périodes de l'année ?

	Jan	Fév	Mar	Avr	Mai	Jun	Jul	Août	Sep	Oct	Nov	Déc.
Prix du marché pour les bovins (par tête)												
Prix du marché pour les ovins (par tête)												
Prix du marché pour les chèvres (par tête)												
Prix du marché pour le buffle (par tête)												

10. Rendement du lait, consommation domestique et ventes

Questions

- Quel est le rendement laitier moyen en litres par jour par ménage au cours d'une année ?
- Quel est le prix moyen reçu par litre de lait au cours d'une année ?
- Quelle quantité de lait est conservée pour la consommation des ménages par jour ?

Notes

- Rendements, ventes et consommation records de lait pour les espèces animales. Identifiez les deux plus importantes et tenez compte des races locales et améliorées.
- Si la consommation des ménages est assez constante sur l'année, il n'est pas nécessaire d'estimer les écarts mensuels.

	Jan	Fév	Mar	Avr	Mai	Jun	Jul	Août	Sep	Oct	Nov	Déc.
Rendement laitier total moyen (litres/jour) ⁸												
Prix moyen reçu pour le lait (par litre)												
Quantité de lait retenue pour l'usage domestique (litres/jours)												

⁸Note - ceci concerne l'ensemble de l'exploitation et NON le rendement par vache.

II. Saisonnalité

Questions

- Sur une échelle de 0 à 10, où 10 = excès d'aliments disponibles, 5 = aliments adéquats disponibles et 0 = pas d'aliments disponibles, comment la disponibilité des aliments varie-t-elle sur une année moyenne ?
- Quelle est la contribution de chaque source d'aliments au régime alimentaire des animaux tout au long de l'année ? (Proportion de l'alimentation provenant de différentes sources)

Notes

- Pour rendre cette section plus rapide et plus facile pour les répondants, montrez leurs réponses sur le graphique au fur et à mesure qu'ils répondent, afin de leur permettre de visualiser les tendances.

Sources d'alimentation par mois (taux sur une échelle de 1 à 10, le total de toutes les sources pour chaque mois doit être égal à 10)

	Jan	Fév	Mar	Avr	Mai	Jun	Jul	Août	Sep	Oct	Nov	Déc.
Disponibilité des aliments pour animaux (score 0-10)												
Résidus de culture (p. ex., maïs, paille de riz, etc.)												
Les résidus de cultures de légumineuses (p. ex. pois chiches, lentilles)												
Le fourrage vert (p. ex. les mauvaises herbes en bordure de route, les cultures fourragères coupées)												
Pâturage												
Concentrés (p. ex., son de blé, céréales, gâteaux d'oléagineux)												
Autre - préciser												
Autre - préciser												
La somme doit être égale à 10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10

12. Genre et propriété du bétail, prise de décision et travail

Pour les principaux types de bétail, qui prend les décisions ?

	Les hommes décident (seuls)	Les femmes décident (seules)	Prise de décision conjointe ⁹
Type de bétail : qui prend les décisions concernant ce bétail ?			
1. le bétail de gros ruminants, p. ex. les bovins et les buffles			
2. le bétail de petits ruminants, p. ex. les ovins et les caprins			
3. les porcs			
4. la volaille			

Le genre dans la prise de décision sur les cultures et les aliments pour animaux

Question de décision	Les hommes décident (seuls)	Les femmes décident (seules)	Prise de décision conjointe ¹⁰
Cultures sur l'exploitation			
Qui décide de l'utilisation des résidus de culture ?			
Qui décide des cultures à cultiver ?			
Fourrages cultivés			
Qui décide du type de fourrage et de l'endroit où il sera cultivé ?			
Aliments pour animaux achetés			
Qui décide et achète les aliments pour animaux ?			

⁹Veuillez noter que dans le questionnaire, nous posons la question différemment : qui participe à la prise de décision. Cette formulation vise à éviter que la plupart des répondants répondent automatiquement "conjoint".

¹⁰Veuillez noter que dans le questionnaire, nous posons la question différemment : qui participe à la prise de décision. Cette formulation vise à éviter que la plupart des répondants répondent automatiquement "conjoint".

Vente de bétail et de produits d'élevage - qui décide de vendre ?

Question de décision	Les hommes décident (seuls)	Les femmes décident (seules)	Prise de décision conjointe ¹¹
1. Gros ruminants, p. ex. bovins/buffles – qui décide de vendre ?			
2. Le lait - qui décide de la quantité à conserver ménage et combien vendre ?			
3. Porcs - qui décide de vendre ?			
4. La volaille - qui décide de la vendre ?			
5. Petits ruminants, p. ex. les moutons et les chèvres - qui décide de vendre ?			

¹¹ Veuillez noter que dans le questionnaire, nous posons la question différemment : qui participe à la prise de décision. Cette formulation vise à éviter que la plupart des répondants répondent automatiquement "conjoint".

Répartition des tâches entre hommes et femmes dans la production, la gestion et l'alimentation des animaux

Qui est principalement responsable des tâches suivantes ?

Division du travail entre les sexes			
Qui fait le plus gros du travail ?	Hommes	Femmes	Enfants et jeunes
Préparer les terres pour la plantation de fourrages			
Planter des fourrages			
Désherbage des cultures fourragères			
Récolte des fourrages/résidus de récolte			
Transformation (broyage/hachage) des aliments pour animaux et les fourrages			
Achat d'aliments pour animaux et de fourrages			
Transport des aliments pour animaux et des fourrages			
Stockage des aliments pour animaux et des fourrages			
Mélange d'aliments pour animaux et d'ingrédients			
Nourrir le bétail			
L'arrosage			
Collecte de fourrages hors exploitation			
Nettoyage de l'alimentation et de l'abreuvement installations			

C'est la fin de l'entretien individuel avec l'agriculteur.

Remerciez la personne interrogée pour son temps.

Expliquez que les données seront analysées afin d'identifier les principaux problèmes et les solutions potentielles liés à

l'alimentation du bétail, ainsi que les résultats et

Les recommandations seront partagées avec la communauté une fois l'étude terminée.